

544813-2026 - Hange

Iirimaa – WWW-veebilehtede kujundusteenused – AN TOBAR – INVITATION TO TENDER FOR CREATION OF AN EDUCATIONAL WEBSITE TO AID THE TEACHING OF IRISH IN ENGLISH-MEDIUM PRIMARY AND POST-PRIMARY SCHOOLS

OJ S 150/2026 06/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

E-posti aadress: brigid@cogg.ie

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Haridus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: AN TOBAR – INVITATION TO TENDER FOR CREATION OF AN EDUCATIONAL WEBSITE TO AID THE TEACHING OF IRISH IN ENGLISH-MEDIUM PRIMARY AND POST-PRIMARY SCHOOLS

Kirjeldus: Specification Document: An Tobar – Irish Language Educational Platform • 1.

Project Overview Project Title: An Tobar – Irish Language Educational Platform Purpose: To design and develop a dynamic, scalable educational website supporting the teaching and learning of Irish (Gaeilge) in English-medium primary and post-primary schools. The platform will provide structured, curriculum-aligned resources for: • Students • Teachers • Parents /guardians _____ • 2. Core Design Principles •

Fully editable and scalable (admin-configurable) • Clear separation between Primary (Bunscoil) and Secondary (Iar-bhunscoil) experiences • Strong emphasis on: o Searchability o Structured navigation o Multimedia learning resources • Age-appropriate design (child-friendly vs teenager-oriented UI) _____

Menetluse tunnus: 37ac25fb-d12c-40ef-b2bc-f4bd908bc307

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72413000 WWW-veebilehtede kujundusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Dublin

Sihtnumber: D02 RD80

Riik – jaotus (NUTS): Dublin (IE061)

Riik: Iirimaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 75 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: AN TOBAR – INVITATION TO TENDER FOR CREATION OF AN EDUCATIONAL WEBSITE TO AID THE TEACHING OF IRISH IN ENGLISH-MEDIUM PRIMARY AND POST-PRIMARY SCHOOLS

Kirjeldus: Specification Document: An Tobar – Irish Language Educational Platform • 1.

Project Overview Project Title: An Tobar – Irish Language Educational Platform Purpose: To design and develop a dynamic, scalable educational website supporting the teaching and learning of Irish (Gaeilge) in English-medium primary and post-primary schools. The platform will provide structured, curriculum-aligned resources for: • Students • Teachers • Parents /guardians _____ • 2. Core Design Principles •

Fully editable and scalable (admin-configurable) • Clear separation between Primary (Bunscoil) and Secondary (Iar-bhunscoil) experiences • Strong emphasis on: o Searchability o Structured navigation o Multimedia learning resources • Age-appropriate design (child-friendly vs teenager-oriented UI) _____

Sisemine tunnus: 0

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72413000 WWW-veebilehtede kujundusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Dublin (IE061)

Riik: Iirimaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 3 Aastad

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 75 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Keeled, milles hankedokumentid (või nende osad) on mitteametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 17/08/2026 17:30:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8763200>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8763200>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 24/08/2026 17:30:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 12 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 25/08/2026 00:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Koht: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8763200>

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: The High Court of Ireland

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: The High Court of Ireland

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

Pakkumusi menetlev organisatsioon: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

Registreerimisnumber: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

Osakond: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

Postiaadress: 23 Plás Windsor

Linn: Baile Átha Cliath 2

Sihtnumber: D02 RD80
Riik – jaotus (NUTS): Dublin (IE061)
Riik: Iirimaa
E-posti aadress: brigid@cogg.ie
Telefon: 016340831
Internetiaadress: <https://www.cogg.ie>
Hankija profiil: <https://www.cogg.ie>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused
Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: The High Court of Ireland
Registreerimisnumber: The High Court of Ireland
Osakond: The High Court of Ireland
Postiaadress: Four Courts, Inns Quay, Dublin 7
Linn: Dublin
Sihtnumber: D07 WDX8
Riik – jaotus (NUTS): Dublin (IE061)
Riik: Iirimaa
E-posti aadress: HighCourtCentralOffice@courts.ie
Telefon: +353 1 8886000

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: European Dynamics S.A.
Registreerimisnumber: 002024901000
Osakond: European Dynamics S.A.
Linn: Athens
Sihtnumber: 15125
Riik – jaotus (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)
Riik: Kreeka
E-posti aadress: eproc-esender@eurodyn.com
Telefon: +30 2108094500

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
ba75563c-69ab-427c-b04e-2e263303e14f-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Hankija vea parandamine
Kirjeldus

:

Contract term is three years with an option to extend to four years. €75,000 inclusive of VAT

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: b8e43df0-e6a5-4bb4-a358-a4a140e7674d - 02

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 04/08/2026 18:20:30 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel

Teate avaldamise number: 544813-2026

ELT S väljaande number: 150/2026

Avaldamise kuupäev: 06/08/2026